

Vorwort	Seite
Harte Zeiten – Ciężkie Czasy	20
Künstlerbund Baden-Württemberg	
PORT25 – Raum für Gegenwartskunst, Mannheim	22
Galeria Miejska bwa in Bydgoszcz	24

Przedmowa	Strona
Harte Zeiten – Ciężkie Czasy	20
Künstlerbund Baden-Württemberg	
PORT25 – Raum für Gegenwartskunst, Mannheim	22
Galeria Miejska bwa w Bydgoszczy	24

Ausstellungen	Seite
PORT25 – Raum für Gegenwartskunst, Mannheim / Galeria Miejska bwa in Bydgoszcz	28

Wystawy	Strona
PORT25 – Raum für Gegenwartskunst, Mannheim / Galeria Miejska bwa w Bydgoszczy	28

Lectures	Seite
Joanna Kiliszek	88
Paulina Olszewska	94
Simone Rueß	98
Schamma Schahadat	108
Wolfgang Ullrich	114

Lectures	Strona
Joanna Kiliszek	88
Paulina Olszewska	94
Simone Rueß	98
Schamma Schahadat	108
Wolfgang Ullrich	114

Diskussion	Seite
Joanna Kiliszek, Paulina Olszewska, Simone Rueß, Schamma Schahadat, Wolfgang Ullrich, Kasia Lorenc (Moderation)	120

Dyskusja	Strona
Joanna Kiliszek, Paulina Olszewska, Simone Rueß, Schamma Schahadat, Wolfgang Ullrich, Kasia Lorenc (moderacja)	120

Workshops	Seite
Tomasz Dobiszewski, Piotr Grodzki, Justyna Koeke, Konrad Juściński, Helmut van der Buchholz, Sophie Innmann, Weronika Trojańska, Bettina Franke & Laurent Leroi, Matthias Nawrat, Emilia Smechowski, Claudia de la Torre, ABK Akademische Betriebskapelle	154

Warsztaty	Strona
Tomasz Dobiszewski, Piotr Grodzki, Justyna Koeke, Konrad Juściński, Helmut van der Buchholz, Sophie Innmann, Weronika Trojańska, Bettina Franke & Laurent Leroi, Matthias Nawrat, Emilia Smechowski, Claudia de la Torre, ABK Akademische Betriebskapelle	154

Appendix	Seite
KünstlerInnen Biografien	206
Nützliche Adressen	212

Załącznik	Strona
Życiorysy artystek/artystów	206
Przydatne adresy	212